



INFO 153: Award UCLG – Mexico City – Culture 21: Jury and 81 candidate cities
INFO 153 : Prix CGLU – Ville de Mexico – Culture 21 : Jury et 81 villes candidates
INFO 153: Premio CGLU – Ciudad de México– Cultura 21: Jurado y 81 ciudades candidatas

This is the Info of UCLG Committee on culture. It's sent to members of the Committee as well as the persons and organisations related to Agenda 21 for culture.

Voici l'Info de la Commission culture de CGLU. Elle est envoyée aux membres de la Commission ainsi qu'aux personnes et organisations liées à l'Agenda 21 de la culture.

Eso es la Info de la Comisión de cultura de CGLU y se envía a los miembros de la Comisión así como a las personas y organizaciones relacionadas con la Agenda 21 de la cultura.

ENGLISH

Barcelona, 14 May 2020

Dear members,

We are happy to announce that **81 cities have officially applied to the 4th edition of the International Award UCLG – Mexico City – Culture 21.**

The objective of the Award is to recognise leading cities and individuals that have distinguished themselves through their contribution to culture as a key dimension in sustainable cities, to cultural rights and to place of culture in the achievement of the Sustainable Development Goals. The Award has two categories: "Cities / Local and Regional Governments" and "Individuals". The call for the 4th edition of the International Award "UCLG – Mexico City – Culture 21" has been open from 15 November 2019 to 18 March 2020.

The Secretariat of the Committee on Culture of UCLG has received 81 applications from all continents. [The abstracts of these 81 candidacies are available on the web.](#) The city candidacies and the individual nominations will be examined by the [Jury of the Award](#). The winners will be announced at the **UCLG Executive Bureau** (29 May 2020). The **Awarding Ceremony** will be held in Mexico City on 13 May 2021, in commemoration of the 700th anniversary of the "lunar foundation of Mexhico" in 1321, an event that recalls the role of women in shaping the community and cultural identity of the future Tenochtitlan as indicated by the traditional Mexica sources.

We invite you to consult the abstracts of the 81 applications received, the document of presentation of the Jury, and the [dedicated website](#) for more information.

Please do not hesitate to contact the UCLG World Secretariat or contact info@agenda21culture.net should you need any additional information.

Sincerely,
The UCLG World Secretariat

FRANÇAIS

Barcelone, 14 mai 2020

Cher membres,

Nous sommes ravis d'annoncer que **81 villes ont officiellement envoyé leur candidature à la 4ème édition du Prix International CGLU – Ville de Mexico – Culture 21.**

L'objectif du Prix est de reconnaître les villes leaders et les personnalités qui se sont distinguées par leur contribution à la culture en tant que dimension clef des villes durables, aux droits culturels, et à la place de la culture dans la réalisation des Objectifs de Développement Durable. Le Prix se divise en deux catégories : les « Villes et Gouvernements Locaux et Régionaux » et les « Personnalités ». L'appel à candidatures de la 4ème édition du Prix International « CGLU – Ville de Mexico – Culture 21 » était ouvert entre le 15 novembre 2019 et le 18 mars 2020.

Le Secrétariat de la Commission culture de CGLU a reçu 81 candidatures de tous les continents. Les [résumés de ces 81 candidatures sont disponibles sur le web](#). Les candidatures de villes et les nominations de personnalités seront examinées par le [Jury du Prix](#). Les gagnants seront annoncés lors du **Bureau Exécutif de CGLU** (29 mai 2020). La **Cérémonie de Remise du Prix** sera organisée dans la Ville de Mexico le 13 mai 2021, en commémoration du 700ème anniversaire de la « Fondation Lunaire de Mexhico », un événement qui rappelle le rôle des femmes dans la formation de la communauté et de l'identité culturelle à venir de Tenochtitlan, comme l'indiquent les sources traditionnelles Mexicas.

Nous vous invitons à consulter les résumés des 81 candidatures reçues, le document de présentation du Jury et le [site web dédié au Prix](#) pour davantage d'information.

N'hésitez pas à contacter le Secrétariat Mondial de CGLU ou à contacter info@agenda21culture.net pour toute information complémentaire dont vous pourriez avoir besoin.

Sincères salutations,
Le Secrétariat Mondial de CGLU

ESPAÑOL

Barcelona, 14 de mayo de 2020

Estimados miembros,

Nos complace anunciar que **81 ciudades son candidatas oficiales en la 4ª edición del Premio Internacional CGLU – Ciudad de México – Cultura 21**.

El Premio Internacional 'CGLU – Ciudad de México – Cultura 21' tiene como objetivo reconocer a ciudades y personalidades líderes que se hayan destacado en su aporte a la cultura como pilar del desarrollo sostenible, los derechos culturales y el rol de la cultura en el logro de los Objetivos de Desarrollo Sostenible. El Premio tiene dos categorías: "Ciudad o Gobierno Local" y "Personalidad". La convocatoria de la 4ª edición del Premio Internacional 'CGLU – Ciudad de México – Cultura 21' ha estado abierta del 15 de noviembre de 2019 al 18 de marzo de 2020.

El Secretariado de la Comisión de cultura de CGLU ha recibido 81 candidaturas de ciudades de todos los continentes. Los [resúmenes de todas estas 81 candidaturas están disponibles en la web](#). El [Jurado del Premio](#) examinará las candidaturas de ciudades y las nominaciones de personalidades. Los ganadores se anunciarán durante el **Bureau Ejecutivo de CGLU** (29 de mayo de 2020). La **Ceremonia de entrega** se celebrará en la Ciudad de México el 13 de mayo de 2021, en conmemoración de los 700 años de la "fundación lunar de Mexhico" en 1321, suceso que recuerda papel de las mujeres en la conformación de la comunidad y la identidad cultural de la futura Tenochtitlan como lo señalan las fuentes tradicionales mexicas.

Les invitamos a consultar los resúmenes de las 81 candidaturas recibidas, el documento de presentación del Jurado, y la [web dedicada al Premio](#) para más información.

Para más información, por favor póngase en contacto con el Secretariado Mundial de CGLU o con info@agenda21culture.net.

Atentamente,
El Secretariado Mundial de CGLU

